

DEPARTMENT OF CALIFORNIA HIGHWAY PATROL

The California Highway Patrol is a law enforcement and traffic safety agency reporting to Business, Transportation and Housing Agency Secretary Maria Contreras-Sweet and Governor Gray Davis.



CONTACT: OFFICE OF PUBLIC AFFAIRS
(916) 657-7202
(916) 657-8639 - FAX

FOR IMMEDIATE RELEASE

03-07

Febrero 27 del 2003

EL CHP Y LA UNIÓN AMERICANA DE DERECHOS CIVILES LLEGAN A UN ACUERDO EN LA DISPUTA DE PERFILES RACIALES

(SACRAMENTO) – La Patrulla de Caminos de California (CHP) y La Unión Americana de Derechos Civiles (ACLU) han llegado a un acuerdo fuera-de-corte en el caso de demanda Rodriguez vs. CHP. La demanda federal colectiva estaba basada en tres detenciones de tráfico involucrando la revisión de los vehículos.

El acuerdo establece que La Patrulla de Caminos no paga daños y declara que la Patrulla de Caminos no admite haber cometido ninguna violación o falta de cumplimiento con cualquier ley federal o estatal relacionada con el perfil racial. También se establece que este acuerdo no deberá considerarse como una admisión de culpabilidad por parte de la Patrulla de Caminos. “Nada durante este litigio de tres años estableció un patrón o práctica de perfil racial por parte de la Patrulla de Caminos de California,” dijo el Comisionado de CHP D.O. “Spike” Helmick. “La Patrulla de Caminos de California reafirma su compromiso de proveer servicio al público y tratar a la gente de manera respetuosa y justa,” agregó Helmick.

El CHP voluntariamente ha mantenido información étnica en sus contactos con el público y continuará haciéndolo por tres años más, como parte de este acuerdo. El CHP continuará efectuando revisiones de conductores o vehículos basadas en razones legales sin considerar la raza de los individuos siendo revisados. Los oficiales de alto rango del CHP indican que la moratoria de revisiones con consentimiento se extenderá tres años más.

Información de CHP indica que de 3.2 millones de contactos con el público, sólo el dos por ciento resultan en revisiones. De esas revisiones, el 99.9 por ciento son legalmente requeridas para inventario cuando se embarga un vehículo o cuando se arrestan ocupantes.

El CHP acuerda reafirmar y clarificar sus pólizas existentes en contra del perfil racial. El CHP también acuerda proveer entrenamiento adicional de perfil racial a todos los oficiales.

Como resultado de este acuerdo, las partes coinciden en que los quejantes no recibirán daños. El CHP pagará 875,000 dólares en costos de los abogados de los quejantes y en otros costos de la corte.

####

Flex your power! Do ALL YOU CAN TO CONSERVE